

## POŽIADAVKY A POSTUPY LETECKÉHO ÚRADU SLOVENSKEJ REPUBLIKY NA UZNÁVANIE PLATNOSTI PREUKAZOV SPÔSOBILOSTI LETOVÉHO PERSONÁLU VYDANÝCH INÝM ŠTÁTOM

Letecký úrad Slovenskej republiky (ďalej len letecký úrad) na základe príslušných ustanovení zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 37/2002 Z. z., Nariadenia Rady Európy č. 91/670/EEC a v súlade s ustanovením 1.2.2 predpisu L 1 Spôsobilosť leteckého personálu stanovuje nasledujúce požiadavky a postupy na uznávanie platnosti preukazov spôsobilosti letového personálu vydaných inými štátmi členom posádok lietadiel na vykonávanie činností na lietadlách zapísaných v Registri lietadiel Slovenskej republiky.

### 1 VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Vykonávať činnosť na palube lietadla zapísaného v Registri lietadiel Slovenskej republiky môže iba
  - a) držiteľ platného preukazu spôsobilosti, ktorý vydal letecký úrad, alebo
  - b) držiteľ platného preukazu spôsobilosti, ktorý vydal členský štát JAA v súlade s JAR-FCL, alebo
  - c) držiteľ platného osvedčenia o uznaní preukazu spôsobilosti, ktoré vydal letecký úrad.
- 1.2 Preukaz spôsobilosti žiaka, ktorý nebol vydaný leteckým úradom, sa nepovažuje za platný preukaz spôsobilosti.
- 1.3 Osvedčenie o uznaní preukazu spôsobilosti je doklad, ktorý letecký úrad vydá žiadateľovi po splnení stanovených požiadaviek. Toto osvedčenie je platné iba spolu s platným preukazom spôsobilosti a platným osvedčením zdravotnej spôsobilosti (tam, kde sa vyžaduje).
- 1.4 Každé osvedčenie o uznaní preukazu spôsobilosti, okrem osvedčenia o uznaní preukazu spôsobilosti do úrovne oprávnení súkromného pilota bez kvalifikácie IR, má uvedený čas platnosti, ktorý môže byť maximálne 12 mesiacov.
- 1.5 Osvedčenie zdravotnej spôsobilosti musí byť vydané v súlade s príslušnými požiadavkami ICAO Annex 1 alebo JAR-FCL 3.
- 1.6 Osvedčenie zdravotnej spôsobilosti môže pre potreby leteckého úradu žiadateľ získať aj v poverenom zdravotníckom zariadení alebo u poverených lekárov. Zoznam zdravotníckych zariadení a lekárov poverených Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky je možné nájsť na [www.caa.sk](http://www.caa.sk).
- 1.7 Letecký úrad si môže overiť údaje uvedené v preukaze spôsobilosti žiadateľa v príslušnom leteckom úrade, resp. v príslušnej organizácii, ktorá preukaz spôsobilosti vydala.
- 1.8 Nadobudnutím účinnosti JAR-FCL 1 v Slovenskej republike bude letecký úrad pri uznávaní preukazov spôsobilosti pilotov letúnov postupovať v súlade s požiadavkami tohto predpisu (JAR-FCL 1.015).
- 1.9 Informácie o uznávaní preukazov spôsobilosti získa žiadateľ v leteckom úrade - Oddelenie spôsobilosti leteckého personálu.

#### Kontakt:

**Letecký úrad Slovenskej republiky**  
**Oddelenie spôsobilosti leteckého personálu**  
**Letisko M. R. Štefánika**  
**823 05 Bratislava 21**  
**Slovenská republika**

Telefón: + 421 2 4857 4007

Fax: + 421 2 4342 4509

E-mail: [clerk@caa.sk](mailto:clerk@caa.sk)

## **2 UZNÁVANIE PLATNOSTI PREUKAZOV SPÔSOBILOSTI PILOTOV VYDANÝCH ČLENSKÝMI ŠTÁTMI JAA V SÚLADE S JAR-FCL**

2.1 Letecký úrad uznáva bez formalít všetky druhy preukazov spôsobilosti pilotov, vrátane príslušných kvalifikácií, ktoré sú vydané členskými štátmi JAA v súlade s JAR-FCL.

## **3 UZNÁVANIE PLATNOSTI PREUKAZOV SPÔSOBILOSTI VYDANÝCH ČLENSKÝMI ŠTÁTMI ICAO**

### **3.1 Uznávanie preukazov spôsobilosti pilotov lietadiel na neobchodnú činnosť**

Letecký úrad vydá každému držiteľovi platného preukazu spôsobilosti vydaného členským štátom ICAO osvedčenie o uznaní preukazu spôsobilosti do úrovne oprávnení súkromného pilota pre lety VFR na základe

- a) riadne vyplnenej žiadosti (formulár č. 21019),
- b) platného preukazu spôsobilosti,
- c) predloženia rádiotelefonných oprávnení, ktoré sú prijateľné pre letecký úrad,
- d) platného osvedčenia zdravotnej spôsobilosti 2. alebo 1. triedy a
- e) zaplataenia príslušného správneho poplatku.

3.1.1 Žiadateľ musí spĺňať požiadavky na vek v zmysle predpisov platných v Slovenskej republike,

3.1.2 Platnosť takéhoto osvedčenia o uznaní preukazu spôsobilosti je obmedzená

- a) platnosťou preukazu spôsobilosti vydaného členským štátom ICAO a platnosťou kvalifikácií v ňom zapísaných,
- b) na lety na jednopilotných lietadlách,
- c) len na lety VFR,
- d) len na neobchodné lety (nie za odplatu) a
- e) inými obmedzeniami (napr. lekárske obmedzenia), ktoré sú na osvedčení uvedené.

3.1.3 Ak chce držiteľ preukazu spôsobilosti súkromného pilota letúnov/vrtuľníkov s kvalifikáciou IR využívať túto kvalifikáciu na lietadlách zapísaných v Registri lietadiel Slovenskej republiky ako PIC, musí

- a) byť držiteľom osvedčenia zdravotnej spôsobilosti 1. triedy;
- b) vykonať praktické preskúšanie podľa požiadaviek na získanie typovej/triednej a IR kvalifikácie, ktoré vykoná s osobou na to oprávnenou leteckým úradom;
- c) preukázať leteckému úradu znalosti leteckého zákona a meteorológie, ako aj plánovanie letu a výkonov (IR), ľudská výkonnosť v slovenskom alebo anglickom jazyku;
- d) byť držiteľom rádiotelefonných oprávnení, ktoré sú prijateľné pre letecký úrad;
- e) mať skúsenosti minimálne 100 letových hodín ako PIC podľa pravidiel IFR;
- f) byť držiteľom jazykovej kvalifikácie alebo preukázať leteckému úradu znalosť anglického jazyka v rozsahu príslušných skúšobných osnov.

3.1.4 Oprávnenie využívať kvalifikáciu IR musí byť uvedené v osvedčení o uznaní preukazu spôsobilosti

3.1.5 Platnosť osvedčenia o uznaní preukazu spôsobilosti, v ktorej je zapísaná kvalifikácia IR, je maximálne 12 mesiacov.

### **3.2 Uznávanie preukazov spôsobilosti členov letových posádok na obchodnú leteckú dopravu, letecké práce a iné aktivity za úplatu**

3.2.1 Každý držiteľ preukazu spôsobilosti vydaného členským štátom ICAO, ktorý chce vykonávať obchodnú leteckú dopravu, letecké práce a iné aktivity za úplatu na lietadlách zapísaných v Registri lietadiel Slovenskej republiky, môže túto činnosť vykonávať len u držiteľa príslušného osvedčenia alebo povolenia vydaného v súlade s ustanoveniami § 12, § 21 a § 44 leteckého zákona (ďalej držiteľ osvedčenia/povolenia).

3.2.2 Držiteľ osvedčenia/povolenia zodpovedá za plnenie príslušných právnych predpisov súvisiacich so zamestnávaním cudzích štátnych príslušníkov.

3.2.3 Letecký úrad vydá osvedčenie o uznaní preukazu spôsobilosti (pre obchodného pilota letúnov/vrtuľníkov, dopravného pilota letúnov/vrtuľníkov, palubného inžiniera a leteckého navigátora) na základe žiadosti držiteľa osvedčenia/povolenia, u ktorého bude vykonávať leteckú činnosť, a splnení ďalej uvedených požiadaviek.

### 3.2.4 Požiadavky

Žiadateľ o uznanie preukazu spôsobilosti musí:

- a) vykonať typové alebo triedne praktické preskúšanie na príslušnom type s osobou oprávnenou leteckým úradom pri reálnom lete alebo na simulátore vhodného typu,
- b) uspokojivo preukázať leteckému úradu znalosti rozdielov národných predpisov publikovaných v AIP SR z príslušných častí JAR-OPS (platí pre letúny),
- c) mať v preukaze spôsobilosti potvrdenú jazykovú kvalifikáciu z anglického jazyka, prípadne musí znalosť anglického jazyka preukázať leteckému úradu,
- d) byť držiteľom platného osvedčenia zdravotnej spôsobilosti 1. triedy
- e) byť držiteľom rádiatelefonných oprávnení, ktoré sú prijateľné pre letecký úrad,
- f) spĺňať požiadavky na vek v zmysle predpisov platných v Slovenskej republike,
- g) spĺňať požiadavky na skúsenosti uvedené ďalej v tomto dokumente (tab. č. 1, 2),
- h) Držiteľ preukazu spôsobilosti obchodného pilota letúnov s prístrojovou kvalifikáciou (CPL(A)/IR) na viacpilotných letúnoch musí preukázať leteckému úradu vedomosti požadované ICAO na získanie preukazu spôsobilosti dopravného pilota letúnov buď vykonaním teoretickej skúšky v leteckom úrade, alebo zápisom o úspešnom vykonaní tejto skúšky v preukaze spôsobilosti, alebo iným prijateľným spôsobom,
- i) splniť ďalšie požiadavky, ktoré môže stanoviť letecký úrad.

### 3.2.5 Držiteľ osvedčenia/povolenia, u ktorého chce žiadateľ vykonávať leteckú činnosť,

- a) doručí leteckému úradu riadne vyplnenú a potvrdenú žiadosť (formulár č. 21019), v ktorej zároveň potvrdí, že držiteľ príslušného preukazu spôsobilosti
  - plní všetky požiadavky príslušných predpisov platných v Slovenskej republike (napr. L 1, JAR-OPS) a spĺňa všetky požiadavky, ktoré vyplývajú z kontrolného systému danej spoločnosti (uviesť údaje);
  - bol zoznámený s rozdielmi medzi národnými predpismi a postupmi v Slovenskej republike a príslušnými ustanoveniami ICAO v požadovanom rozsahu na vykonávanie letovej činnosti;
  - spĺňa požiadavky na skúsenosti uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Letúny

(tab. č. 1)

Držiteľ preukazu spôsobilosti	Celkový nálet letových hodín	Oprávnenia vyplývajúce z validácie
ATPL(A)	> 1 500 hodín ako PIC na viacpilotných letúnoch	PIC v obchodnej leteckej doprave na viacpilotných letúnoch.
ATPL(A) alebo CPL(A)/IR**	> 1 500 hodín ako PIC alebo co-pilot* na viacpilotných letúnoch podľa prevádzkových požiadaviek	Co-pilot* v obchodnej leteckej doprave na viacpilotných letúnoch
CPL(A)/IR	> 1 000 hodín ako PIC alebo ako co-pilot* v obchodnej leteckej doprave od získania (nadobudnutia) kvalifikácie IR	PIC na jednopilotných letúnoch v obchodnej leteckej doprave
CPL(A)/IR	> 1 000 hodín ako PIC alebo co-pilot* na jednopilotných letúnoch podľa prevádzkových požiadaviek	PIC na jednopilotných letúnoch v obchodnej leteckej doprave podľa požiadaviek JAR-OPS.
CPL(A)	> 700 hodín na letúnoch iných ako TMG (ULL), vrátane 200 hodín pri činnostiach takého druhu, na aký sa požaduje uznanie platnosti, a 50 hodín pri týchto činnostiach za posledných 12 mesiacov.	Činnosť na letúnoch v inej ako v obchodnej leteckej doprave.

\* Co-pilot - 2. pilot.

\*\* Držiteľ preukazu spôsobilosti obchodného pilota letúnov s prístrojovou kvalifikáciou (CPL(A)/IR) na viacpilotných letúnoch musí dokázať úroveň teoretických vedomostí požadovaných ICAO na získanie preukazu spôsobilosti dopravného pilota letúnov - ICAO ATPL(A).

## Vrtuľníky

(tab. č. 2)

Držiteľ preukazu spôsobilosti	Celkový nálet letových hodín	Oprávnenia vyplývajúce z validácie
ATPL(H)	>1 000 hodín ako PIC na viacpilotných vrtuľníkoch	PIC na vrtuľníkoch v obchodnej leteckej doprave.
ATPL(H) CPL(H)/IR	>1 000 hodín ako PIC alebo co-pilot na viacpilotných vrtuľníkoch	PIC alebo co-pilot* na vrtuľníkoch v obchodnej leteckej doprave.
CPL(H)/IR	>1 000 hodín ako PIC v obchodnej leteckej doprave od získania IR	PIC na jednopilotných vrtuľníkoch v obchodnej leteckej doprave
CPL(H)	> 700 hodín na vrtuľníkoch iných ako certifikovaných podľa JAR-27/29, vrátane 200 hodín pri činnostiach takého druhu, na aký sa požaduje uznanie preukazu spôsobilosti, vrátane 50 hodín pri týchto činnostiach za posledných 12 mesiacov.	Aktivity na vrtuľníkoch v inej ako v obchodnej leteckej doprave.

3.2.6 Letecký úrad si môže vyžiadať na overenie všetky doklady, ktorými sa potvrdzuje spôsobilosť žiadateľa o uznanie preukazu spôsobilosti (preukaz totožnosti, preukaz spôsobilosti, potvrdenie/osvedčenie zdravotnej spôsobilosti, zápisník letov a pod.).

3.2.7 V prípade, že držiteľ preukazu spôsobilosti nemá v preukaze spôsobilosti potvrdenú jazykovú kvalifikáciu z anglického jazyka, musí znalosť anglického jazyka preukázať leteckému úradu.

3.2.8 Ak žiadateľ nie je držiteľom jazykovej kvalifikácie z anglického jazyka, letecký úrad mu nevydá osvedčenie o uznaní preukazu spôsobilosti.

3.2.9 Letecký úrad posúdi žiadosť a najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti oboznámi držiteľa osvedčenia/povolenia s rozhodnutím, za akých podmienok bude žiadateľovi preukaz spôsobilosti uznaný/validovaný a určí kompetentnú osobu, ktorá so žiadateľom vykoná príslušné letové preskúšanie.

3.2.10 Po splnení stanovených požiadaviek leteckého úradu a úspešnom letovom preskúšaní (protokol musí byť doručený leteckému úradu) vystaví letecký úrad osvedčenie o uznaní preukazu spôsobilosti.

3.2.11 Osvedčenie o uznaní preukazu spôsobilosti je obmedzené

- na kvalifikácie nutné na výkon činností u držiteľa osvedčenia/povolenia;
- platnosťou preukazu spôsobilosti a platnosťou kvalifikácií v ňom zapísaných;
- platnosťou osvedčenia zdravotnej spôsobilosti 1. triedy a
- platnosťou samotného osvedčenia o uznaní preukazu spôsobilosti, t. j. maximálne na 12 mesiacov.

3.2.12 Osvedčenie o uznaní preukazu spôsobilosti je platné iba s platným preukazom spôsobilosti, ktorý bol vydaný členským štátom ICAO.

3.2.13 Letecký úrad môže vydať osvedčenie o uznaní preukazu spôsobilosti pre obchodnú leteckú dopravu, letecké práce a iné obchodné aktivity maximálne na 12 mesiacov. Ak chce držiteľ preukazu vydaného členským štátom ICAO vykonávať leteckú činnosť aj po uplynutí platnosti tohto osvedčenia, môže požiadať letecký úrad o konverziu preukazu za slovenský preukaz spôsobilosti.

## 4 UZNÁVANIE PREUKAZOV SPÔSOBILOSTI VYDANÝCH INÝMI AKO ČLENSKÝMI ŠTÁTMI JAA ALEBO ICAO

4.1 Letecký úrad neuznáva preukazy spôsobilosti, ktoré neboli vydané členskými štátmi ICAO.

## 5 KONVERZIA PREUKAZOV SPÔSOBILOSTI

5.1 Konverziou preukazu spôsobilosti sa rozumie vydanie rovnocenného preukazu spôsobilosti vydaného iným členským štátom ICAO po splnení príslušných podmienok, ktoré závisia od druhu preukazu spôsobilosti, štátu vydania preukazu spôsobilosti a kvalifikácií v ňom zapísaných.

5.2 Ak o konverziu preukazu spôsobilosti požiada občan Slovenskej republiky, ktorý pri svojom pobyte v zahraničí získal preukaz spôsobilosti a zamýšľa vykonávať činnosť na lietadlách zapísaných v Registri lietadiel Slovenskej republiky, je povinný o konverziu preukazu požiadať letecký úrad do 6 mesiacov od svojho návratu na územie Slovenskej republiky.

- 5.3 Žiadateľ o konverziu preukazu spôsobilosti na obchodnú leteckú dopravu, letecké práce a iné aktivity za úplatu môže požiadať o konverziu preukazu spôsobilosti len prostredníctvom držiteľa osvedčenia/povolenia.
- 5.4 Žiadateľ o konverziu preukazu spôsobilosti musí úspešne absolvovať preskúšanie z teoretických vedomostí a praktických znalostí v slovenskom, resp. anglickom jazyku.
- 5.5 Letecký úrad môže žiadateľovi vydať rovnocenný preukaz spôsobilosti po splnení nasledujúcich podmienok:
- a) podanie žiadosti o vydanie preukazu spôsobilosti na základe preukazu vydaného iným členským štátom ICAO;
  - b) predloženie platného preukazu spôsobilosti;
  - c) predloženie platného osvedčenia zdravotnej spôsobilosti príslušnej triedy, ktoré vystavuje poverené zdravotnícke zariadenie alebo poverený lekár (tam, kde sa vyžaduje);
  - d) predloženie zápisníka letov (tam, kde sa vyžaduje);
  - e) podľa rozhodnutia skúšobnej komisie leteckého úradu pre každý individuálny prípad s ohľadom na štát vydania a skúsenosti žiadateľa musí žiadateľ úspešne preukázať vedomosti a skúsenosti stanovené predpisom L 1 Spôsobilosť leteckého personálu a smerníc z neho vychádzajúcich;
  - f) zaplatenie príslušných správnych poplatkov;
  - g) predloženie fotografie požadovaného formátu.
- 5.6 Do takto vydaného preukazu spôsobilosti sa do bodu XIII. zapisuje, na základe akého pôvodného preukazu bol preukaz spôsobilosti vydaný.
- 5.7 Preukaz súkromného pilota letúnov môže byť po splnení všetkých požiadaviek konvertovaný na rovnocenný preukaz spôsobilosti s kvalifikáciami na triedu a typovými kvalifikáciami pre jednopilotné letúny, ktoré sú zapísané v Registri lietadiel Slovenskej republiky.
- 5.8 Leteckému úradu štátu, ktorý vydal pôvodný preukaz spôsobilosti, bude oznámené vydanie rovnocenného preukazu spôsobilosti štandardným spôsobom.
- 5.9 Nadobudnutím účinnosti JAR-FCL 1 v Slovenskej republike bude letecký úrad pri konverzii preukazov spôsobilosti pilotov letúnov postupovať v súlade s požiadavkami tohoto predpisu (JAR-FCL 1.015 (c)).
- 5.10 Platnosť preukazu spôsobilosti si jeho držiteľ musí udržiavať podľa požiadaviek leteckého úradu.

## Zoznam použitých skratiek

Aeroplane	<b>A</b>	Letún
Airline transport pilot licence (aeroplane)	<b>ATPL</b>	Preukaz dopravného pilota - letúny
Civil Aviation Authority	<b>CAA</b>	Letecký úrad
Commercial pilot licence (aeroplane)	<b>CPL</b>	Preukaz obchodného pilota - letúny
Helicopter	<b>H</b>	Vrtuľník
International Civil Aviation Organization	<b>ICAO</b>	Medzinárodná organizácia civilného letectva
Instrument flight rules	<b>IFR</b>	Pravidlá letu podľa prístrojov
Instrument rating	<b>IR</b>	Prístrojová kvalifikácia
Joint Aviation Authorities	<b>JAA</b>	Spojené letecké úrady
Joint Aviation Requirements	<b>JAR</b>	Jednotné letecké predpisy
Pilot-in-command	<b>PIC</b>	Veliaci pilot - pilot, ktorý zodpovedá za prevádzku a bezpečnosť lietadla v priebehu času letu.
Private pilot licence	<b>PPL</b>	Preukaz súkromného pilota – letúna
Tourist motor glider	<b>TMG</b>	Turistický motorový klzák
Ultra-light aeroplane	<b>ULL</b>	Ultraľahký letún

**LÚ SR**LETECKÝ ÚRAD  
SLOVENSKEJ REPUBLIKYCIVIL AVIATION AUTHORITY  
OF THE SLOVAK REPUBLIC**CAA SK****APPLICATION FOR VALIDATION OF A FLIGHT CREW LICENCE**

Use a separate form for each licence

**PERSONAL DETAILS**

Surname		Given Name(s)		Title	
Date of Birth		Country of Birth		Nationality	
Residential Address					
ZIP Code					
Private telephone No		Business Telephone No			

**LICENCE APPLIED FOR - MARK APPROPRIATE BOX**

Licence Type		Licence No	
Country of Issue			
Expiry Date of Licence		Expiry Date of Medical	
Current endorsements, ratings, limitations	Instrument <input type="checkbox"/>	Instructor <input type="checkbox"/>	
Do you hold a separate Flight Radio Telephone Operators Licence?	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Number <input type="text"/>
			Date of Issue <input type="text"/>
			dd/mm/yy
Are there any restrictions (medical or operational) on your licence(s)?			

**AERONAUTICAL EXPERIENCE**

Aircraft category	Total time of flight	Single-pilot time		Multi pilot time	Night	PIC*	Co-pilot	PICUS**	Instrument rating	Instructor
		Single engine	Multi engine							
Aeroplane										
Helicopter										
Date of most recent flying (dd/mm/yy)						PIC* = Pilot in command PICUS** = Pilot in command under supervision				
Date of most recent flight test or proficiency review (dd/mm/yy)										

**AIRCRAFT ENDORSEMENTS**

List the aircraft for which you are endorsed and wish to fly in the Slovak Republic/registered in the Slovak Republic.	
Single engine aeroplanes	
Multi engine aeroplanes	
Helicopters	
Other aircraft	

I can use this licence	for private purposes <input type="checkbox"/>	commercial flights <input type="checkbox"/>
------------------------	---	---

